Form No. 3425-359 Rev A

Odśnieżarka CCR™ Quick Clear

Model nr 38563—Numer seryjny 400000000 i wyższe

Model nr 38568—Numer seryjny 400000000 i wyższe

Podręcznik operatora

Wprowadzenie

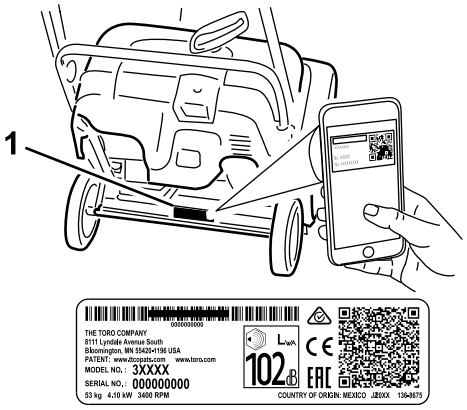
Odśnieżarka jest przeznaczona dla użytkowników domowych. Maszyna służy głównie do odśnieżania nawierzchni brukowanych, takich jak podjazdy i chodniki, a także innych nawierzchni komunikacyjnych w obiektach mieszkaniowych i handlowych. Nie należy używać maszyny do usuwania innych materiałów niż śnieg. Opisywany model nie jest przeznaczony do odśnieżania nawierzchni żwirowych.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na użytkowniku.

Z firmą Toro można skontaktować się bezpośrednio poprzez stronę www.Toro.com w kwestiach dotyczących materiałów szkoleniowych z zakresu bezpieczeństwa oraz eksploatacji produktu, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji urządzenia.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu lub biurem obsługi klienta firmy Toro, a także przygotuj numer modelu i numer seryjny maszyny. Rysunek 1 przedstawia położenie numeru modelu i numeru seryjnego na maszynie. Zapisz je w przewidzianym na to miejscu.

Ważne: **Urządzeniem mobilnym zeskanuj kod QR na tabliczce z numerem seryjnym (jeśli występuje), aby zarejestrować swoje urządzenie i uzyskać informacje o gwarancji, częściach zamiennych i innych kwestiach związanych z produktem.**



g216757

Rysunek 1

1. Położenie numeru modelu i numeru seryjnego

Model nr _____

Numer seryjny _____

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (Rysunek 2), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



g000502

Rysunek 2

Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują 2 słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne, wymagające szczególnej uwagi.

Ten produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami europejskimi. Szczegółowe informacje można znaleźć w osobnej deklaracji zgodności produktu (DOC) dotyczącej tego wyrobu.

Ważne: **W przypadku eksploatowania tej maszyny na wysokości powyżej 1500 m przez dłuższy czas należy zainstalować zestaw na dużą wysokość n.p.m., aby silnik mógł spełniać**

© 2018—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Zarejestruj produkt pod adresem www.Toro.com.

Tłumaczenie oryginału (PL)
Wydrukowano w Meksyku
Wszelkie prawa zastrzeżone

wymagania CARB/EPA w zakresie emisji. Zestaw na dużą wysokość n.p.m. poprawia parametry pracy silnika, zapobiegając jednocześnie powstawaniu nagaru na elektrodach świec zapłonowych, trudnościom z uruchamianiem silnika i zwiększonej emisji zanieczyszczeń. Po zainstalowaniu zestawu na maszynie należy umieścić stosowną naklejkę, obok naklejki z numerem seryjnym. Aby uzyskać zestaw na dużą wysokość n.p.m. i naklejki, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Toro. Adresy dealerów można znaleźć na naszej stronie internetowej www.Toro.com lub kontaktując się z Działem Obsługi Klienta Toro pod numer podany w oświadczeniu dotyczącym gwarancji na układ kontroli emisji spalin.

W przypadku eksploatacji poniżej wysokości 1500 m należy zdemontować zestaw z silnika i przywrócić oryginalną konfigurację. Silnika przystosowanego do pracy na dużej wysokości n.p.m. nie należy używać na niższych wysokościach, gdyż może to doprowadzić do jego przegrzania i uszkodzenia.

Jeżeli nie wiadomo, czy dana maszyna została przystosowana do eksploatacji na dużej wysokości n.p.m., należy poszukać następującej naklejki (Rysunek 3).



Rysunek 3

Spis treści

Wprowadzenie 1
Bezpieczeństwo 2
Ogólne zasady bezpieczeństwa 2
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze 3
Montaż 5
1 Rozkładanie uchwytu 5
2 Montaż tunelu wyrzutowego 5
3 Uzupełnianie oleju w silniku 5
4 Regulacja linki sterującej 6
Przegląd produktu 7
Specyfikacje 7
Osprzęt/akcesoria 7
Działanie 8
Before Operation 8
Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy 8
Uzupełnianie paliwa 8
Sprawdzanie poziomu oleju w silniku 8
Before Operation 9
Bezpieczeństwo w czasie pracy 9
Uruchamianie silnika 10
Załączanie łopatek wirnika 11
Wyłączanie łopatek wirnika 11
Zatrzymywanie silnika 11
Regulacja tunelu wyrzutowego i deflektora 11
Odblokowywanie tunelu wyrzutowego 12
Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem 12
After Operation 12
Bezpieczeństwo po skończonej pracy 12
Zapobieganie zamarzaniu po pracy 13
Konserwacja 14
Zalecany harmonogram konserwacji 14
Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji 14
Regulacja linki sterującej 14
Kontrola łopatek wirnika 15
Wymiana oleju silnikowego 16
Serwisowanie świecy zapłonowej 17
Wymiana paska napędowego 18
Regulacja sterowania Quick Shoot 19
Przechowywanie 21
Przechowywanie maszyny 21

Bezpieczeństwo

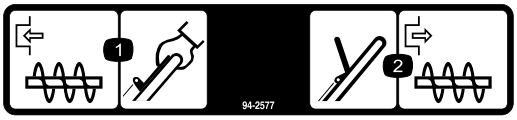
Maszyna spełnia wymagania normy EN ISO 8437.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed pierwszym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z niniejszą *instrukcją obsługi*. Każdy użytkownik tego urządzenia musi być zaznajomiony ze sposobem jego obsługi, sposobem szybkiego zatrzymania silnika i musi rozumieć ostrzeżenia.
- Zanim opuścisz stanowisko operatora z jakiegokolwiek powodu wyłącz silnik.
- Nie zbliżaj dłoni ani stóp do ruchomych części maszyny.
- Zabronione jest użytkowanie maszyny bez założonych i działających wszystkich osłon oraz innych urządzeń zabezpieczających.
- Nie zbliżać się do wyrzutnika. Nie zezwalaj osobom postronnym, a w szczególności małym dzieciom na podchodzenie w pobliże obszaru pracy.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać maszynę.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

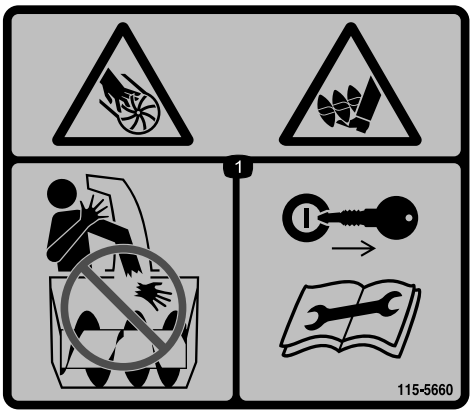
Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



decal94-2577

94-2577

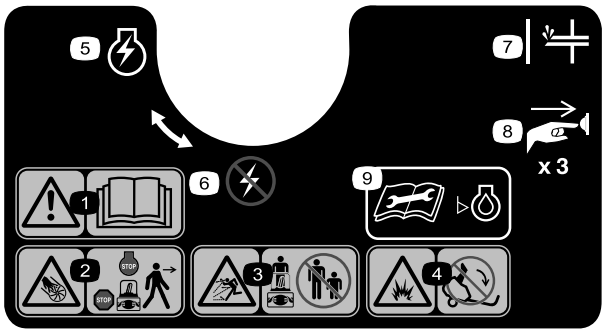
1. Aby załączyć łopatki wirnika, przyciśnij dźwignię sterującą do uchwytu.
2. Aby wyłączyć łopatki wirnika, zwolnij dźwignię sterującą.



decal115-5660

115-5660

1. Niebezpieczeństwo skaleczenia lub utraty kończyn. Uwaga na wirnik i śrubę śnieżną – nie wkładaj dłoni do tunelu wyrzutowego; przed przystąpieniem do serwisowania lub konserwacji wyjmij kluczyk zapłonu i przeczytaj odnośne instrukcje.

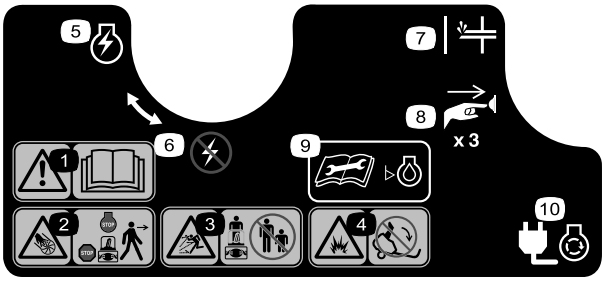


decal117-9102

117-9102 (tylko model 38563)

Numer zamówieniowy części: 117–6036

1. Ostrzeżenie – przeczytaj *Instrukcję obsługi.*
2. Niebezpieczeństwo skaleczenia lub utraty kończyn. Uwaga na wirnik – przed opuszczeniem maszyny wyłącz silnik i zaczekaj aż śruba śnieżna się zatrzyma.
3. Uwaga na wyrzucane przedmioty – osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od maszyny.
4. Ryzyko rozlania paliwa – nie przechylaj maszyny w tył.
5. Przełącznik silnika włączony
6. Przełącznik silnika wyłączony
7. Pompka
8. Naciśnij pompkę 3 razy, aby podać paliwo do silnika.
9. Przed sprawdzeniem poziomu oleju w silniku przeczytaj *Instrukcję obsługi*.



decal117-9103

117-9103 (tylko model 38568)

Numer zamówieniowy części: 117–6046

1. Ostrzeżenie – przeczytaj *Instrukcję obsługi.*
2. Niebezpieczeństwo skaleczenia lub utraty kończyn. Uwaga na wirnik – przed opuszczeniem maszyny wyłącz silnik i zaczekaj aż śruba śnieżna się zatrzyma.
3. Uwaga na wyrzucane przedmioty – osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od maszyny.
4. Ryzyko rozlania paliwa – nie przechylaj maszyny w tył.
5. Przełącznik silnika włączony
6. Przełącznik silnika wyłączony
7. Pompka
8. Naciśnij pompkę 3 razy, aby podać paliwo do silnika.
9. Przed sprawdzeniem poziomu oleju w silniku przeczytaj *Instrukcję obsługi*.
10. Podłącz maszynę, aby doprowadzić zasilanie do rozrusznika elektrycznego.

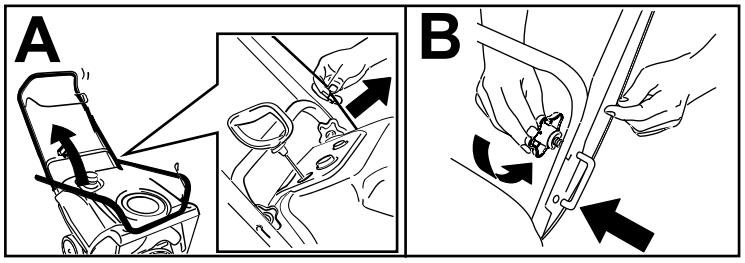
Montaż

1

Rozkładanie uchwytu

Nie są potrzebne żadne części

Procedura



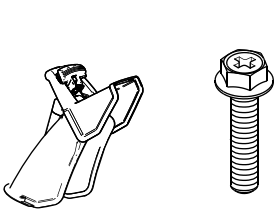
g263299

2

Montaż tunelu wyrzutowego

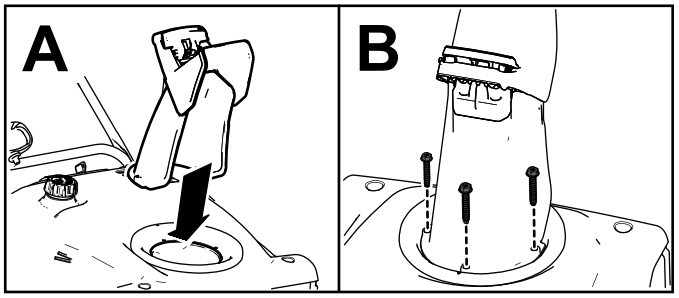
Nie są potrzebne żadne części

Procedura



1x

3x



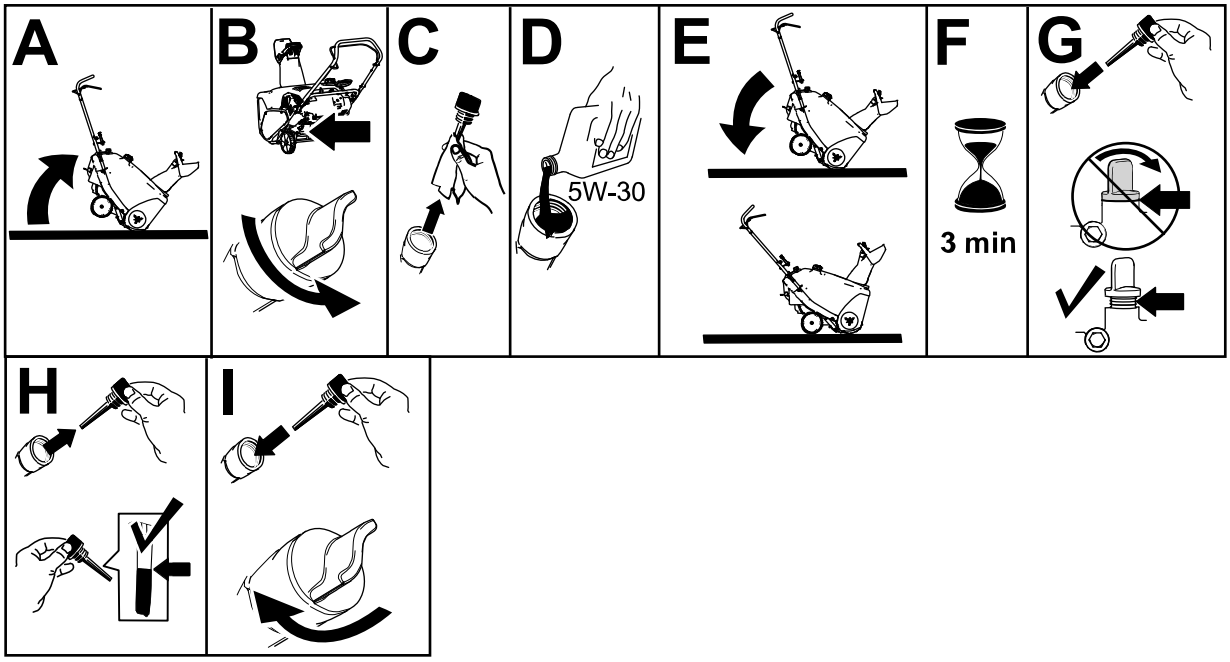
g262492

3

Uzupełnianie oleju w silniku

Nie są potrzebne żadne części

Procedura



g253610

4

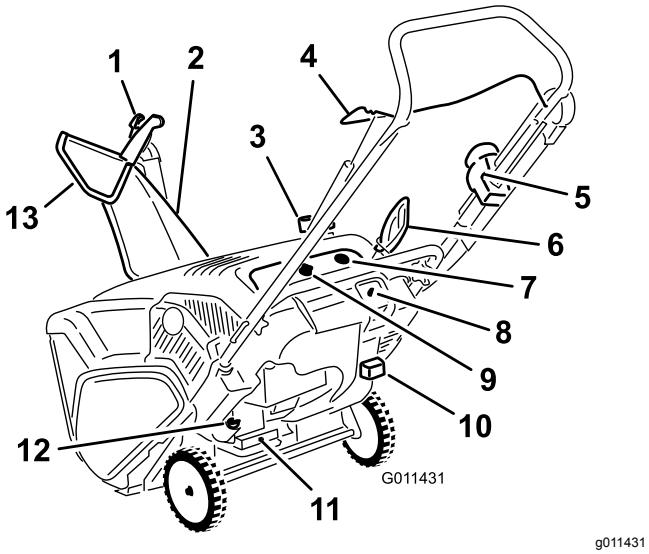
Regulacja linki sterującej

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Patrz Regulacja linki sterującej (Strona 14).

Przegląd produktu



g011431

Rysunek 7

1. Przycisk deflektora tunelu wyrzutowego
2. Tunel wyrzutowy
3. Korek zbiornika paliwa
4. Dźwignia sterująca
5. Sterowanie Quick Shoot™
6. Uchwyt rozrusznika linkowego
7. Pompka
8. Przycisk rozruchu elektrycznego (tylko modele z rozruchem elektrycznym)
9. Kluczyk zapłonu
10. Dźwignia ssania
11. Korek spustowy oleju
12. Korek wlewu oleju
13. Deflektor tunelu wyrzutowego

Specyfikacje

Model	Masa	Długość	Szerokość	Wysokość
38563	37 kg (82 funtów)	122 cm (48 cali)	54 cm (21 cali)	107 cm (42 cali)
38568	39 kg (87 funtów)			

Osprzęt/akcesoria

Dostępna jest gama osprzętu i akcesoriów akceptowanych przez firmę Toro przeznaczonych do stosowania z urządzeniem i zwiększających jego możliwości. Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym lub dystrybutorem lub odwiedź stronę www.Toro.com, aby uzyskać listę wszystkich zatwierdzonych akcesoriów i osprzętu.

Dla zagwarantowania wydajnej i bezpiecznej pracy maszyny należy stosować wyłącznie części zamienne/akcesoria zalecane przez firmę Toro. Części zamienne i akcesoria pochodzące od innych producentów mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa. Korzystanie z nich może spowodować utratę gwarancji maszyny.

Działanie

Before Operation

Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Tylko modele z rozrusznikiem elektrycznym:** Używaj przedłużaczy i gniazd określonych w instrukcji. Sprawdź przewód elektryczny przed podłączeniem go do źródła zasilania. Jeśli przewód jest uszkodzony, należy go wymienić. Zawsze, kiedy nie uruchamiasz maszyny, odłączaj przewód zasilający.
- Noś odpowiednią odzież, w tym ochronę oczu, długie spodnie, pełne obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową i ochronniki słuchu. Zwiąż włosy, jeśli są długie, zabezpiecz luźne ubranie, i nie noś luźnej biżuterii.
- Dokładnie sprawdź obszar, na którym będziesz używać maszyny, i usuń wszystkie wycieraczki, sanki, deski, przewody i inne przedmioty.
- Jeśli osłona, zabezpieczenie lub naklejka ulegnie uszkodzeniu, stanie się nieczytelna lub zaginie, napraw ją lub wymień przed przystąpieniem do pracy. Dokręć także wszelkie poluzowane mocowania.
- **Tylko modele dwustopniowe:** Wyreguluj wysokość obudowy kolektora tak, aby nie zawadzała o powierzchnię szutrową lub tłuczniową.

Bezpieczeństwo związane z paliwem

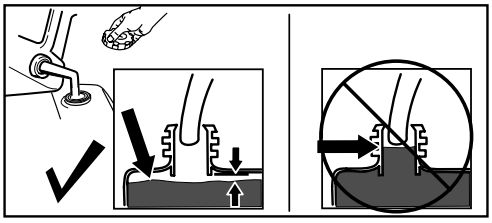
Paliwo jest niezwykle łatwopalne i wybuchowe. Pożar lub wybuch paliwa może poparzyć Ciebie i innych.

- Aby zapobiec zapaleniu paliwa przez ładunek elektrostatyczny, przed napełnianiem ustaw kanister i/lub maszynę na podłożu, a nie w pojeździe lub na innym przedmiocie.
- Uzupełniaj paliwo na zewnątrz, kiedy silnik jest zimny. Załóż z powrotem korek paliwa mocując go poprawnie i wytrzyj rozlane paliwo.
- Nie zbliżaj się do paliwa, kiedy palisz. Paliwo nie może znajdować się w pobliżu otwartego płomienia ani iskier.
- Przechowuj paliwo w atestowanym kanistrze, poza zasięgiem dzieci.
- Gdy zbiornik jest napełniony paliwem, przechylaj maszynę tylko w sposób podany w instrukcji.
- Ubranie oblane paliwem należy natychmiast zmienić.

Uzupełnianie paliwa

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, używaj tylko czystej, świeżej (poniżej 30 dni) benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 87 lub wyższej (metoda klasyfikacji [R+M)/2]).
- Można stosować paliwo nasycone tlenem, zawierające do 10% etanolu lub 15% MTBE (objętościowo).
- **Nie** używaj benzyny z etanolem (takiej jak E15 lub E85) o zawartości etanolu powyżej 10% (objętościowo). Mogą wystąpić problemy z wydajnością i/lub uszkodzenie silnika, które może nie być objęte gwarancją.
- **Nie** używaj benzyny zawierającej metanol.
- **Zabrania się** przechowywania paliwa w zbiorniku lub kanistrach przez okres zimowy, jeżeli nie został użyty stabilizator paliwa.
- **Zabrania się** dodawania oleju do benzyny.

Nie nalewać paliwa powyżej dolnego poziomu szyjki zbiornika (Rysunek 9).



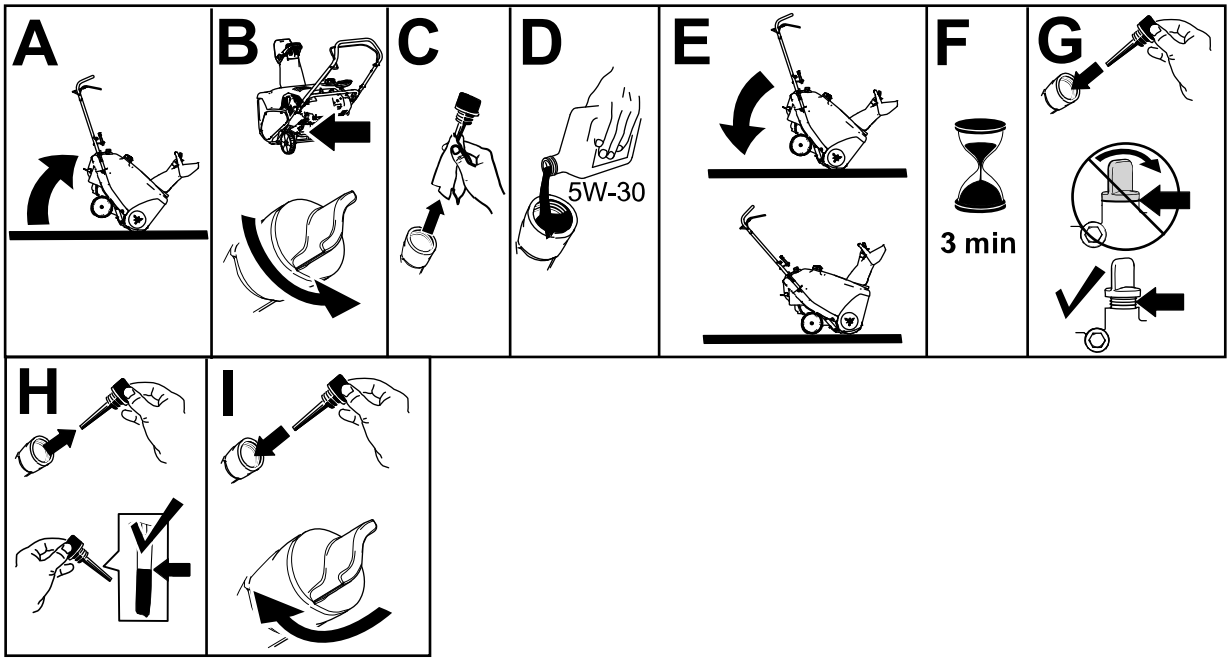
g216203

Rysunek 8

Ważne: **W celu uzyskania jak najlepszych rezultatów, kupuj tylko tyle paliwa, ile zamierzasz zużyć w ciągu 30 dni. Możesz także w każdej sytuacji skorzystać ze środka stabilizującego/dodatku uszlachetniającego paliwo w maszynie dodając go zgodnie z zaleceniami dodatku stabilizującego paliwo, aby paliwo dłużej zachowywało świeżość.**

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie—Sprawdź poziom oleju i w razie potrzeby uzupełnij.



g253610

Rysunek 9

Before Operation

Bezpieczeństwo w czasie pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Wyłącz silnik przed przystąpieniem do udrażniania kanału wyrzutowego i zawsze korzystaj z kijka lub narzędzia do usuwania śniegu (jeżeli było dostarczone).**
- W czasie użytkowania maszyny stój za uchwytami, z dala od otworu wyrzutnika. **Nie zbliżaj twarzy, dłoni, stóp ani innych części ciała ani odzieży do ruchomych lub wirujących części.**
- Nigdy nie kieruj wyrzutnika w stronę ludzi lub miejsc, gdzie może dojść do uszkodzenia mienia.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających czynności, w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.
- Uważaj, aby się nie poślizgnąć lub przewrócić, zwłaszcza podczas cofania.
- Zawsze utrzymuj stabilną pozycję i mocno trzymaj uchwyty. Chodź; nie biegaj.
- Podczas używania maszyny na pochyłym terenie zachowuj najwyższą ostrożność.
- Nie używaj maszyny nie mając dobrej widoczności ani odpowiedniego oświetlenia.
- Podczas cofania maszyny patrz do tyłu i zachowaj ostrożność.
- W przypadku przerwy w odśnieżaniu wyłącz napęd śruby.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania maszyny do pracy na żwirowych podjazdach (tylko modele dwustopniowe), alejkach lub drogach oraz podczas przejeżdżania przez nie. Uważaj na ukryte zagrożenia oraz ruch uliczny.
- Nigdy nie próbuj dokonywać jakichkolwiek regulacji przy uruchomionym silniku, chyba, że takie polecenie podano w instrukcji.
- Po kolizji z ciałem obcym zatrzymaj silnik, wyjmij kluczyk zapłonu (tylko modele z elektrycznym rozruchem) i sprawdź maszynę pod kątem uszkodzeń. Przed uruchomieniem maszyny napraw wszelkie uszkodzenia.
- Jeśli maszyna zaczyna nadmiernie drgać, wyłącz silnik i natychmiast sprawdź przyczynę.
- Nie wolno uruchamiać silnika wewnątrz pomieszczenia, gdyż spaliny stwarzają zagrożenie.
- Nie przeciążaj maszyny, usiłując odśnieżać zbyt szybko.
- Przed uruchomieniem silnika zwolnij wszystkie sprzęgła i włącz bieg jałowy.
- Zawsze wyłączaj silnik, kiedy opuszczasz stanowisko operatora, aby odblokować kolektor,

wirnik lub tunel wyrzutowy, a także przed naprawą, regulacją lub kontrolą.

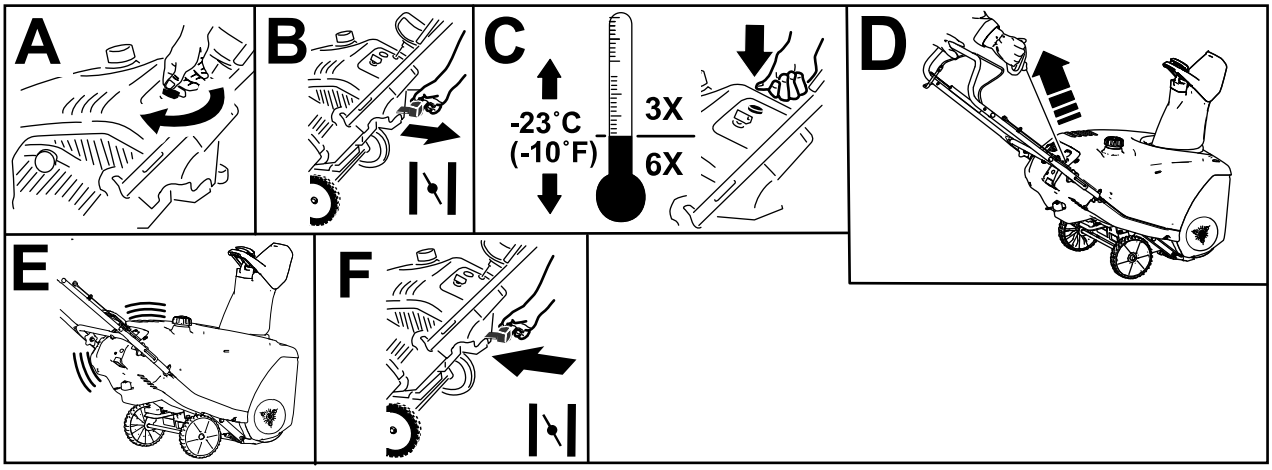
- Nigdy nie odśnieżaj z dużą prędkością przejazdową na śliskich nawierzchniach.

Uruchamianie silnika

Informacja: Zdejmij rękawiczkę, kiedy naciskasz pompkę, aby z jej otworu nie mogło wydostać się powietrze.

Ważne: **Nie używaj pompki ani ssania, jeśli silnik już pracował i jest gorący. Nadmierna ilość podanego paliwa może zalać silnik i uniemożliwić rozruch.**

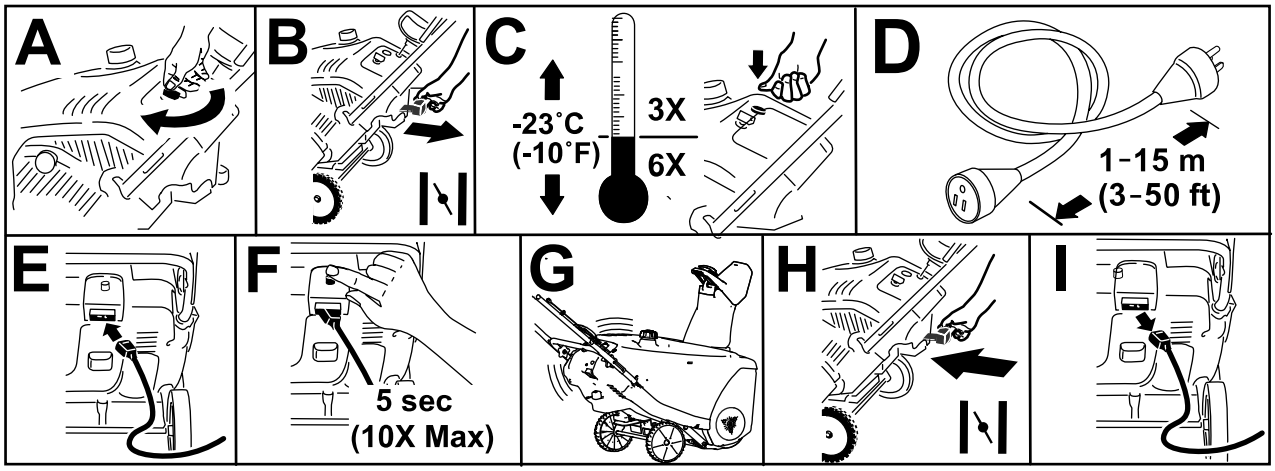
Modele standardowe



g257388

Rysunek 10

Modele z rozruchem elektrycznym



g257387

Rysunek 11

Informacja: Używaj tylko atestowanych przedłużaczy o średnicy przewodu min. 1,5 mm, nie dłuższych niż 15 m, przeznaczonych do stosowania na zewnątrz.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przewód elektryczny może ulec uszkodzeniu, powodując porażenie prądem lub pożar.

Dokładnie sprawdź przewód elektryczny przed podłączeniem go do źródła zasilania. Jeśli przewód jest uszkodzony, nie używaj go do uruchamiania maszyny. Natychmiast wymień lub napraw uszkodzony przewód. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu, aby uzyskać pomoc.

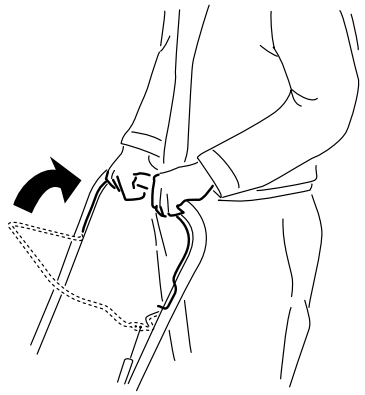
⚠ OSTROŻNIE

Jeśli zostawisz maszynę podłączoną do źródła zasilania, ktoś może przypadkowo ją uruchomić, powodując obrażenia i szkody (tylko modele z rozruchem elektrycznym).

Zawsze, kiedy nie uruchamiasz maszyny, odłączaj przewód zasilający.

Załączanie łopatek wirnika

Aby załączyć łopatki wirnika, przyciśnij dźwignię sterującą do uchwytu (Rysunek 12).

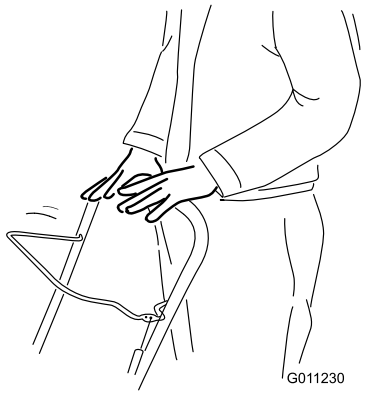


g219303

Rysunek 12

Wyłączanie łopatek wirnika

Aby wyłączyć łopatki wirnika, zwolnij dźwignię sterującą (Rysunek 13).

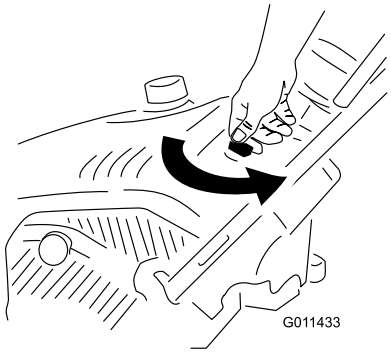


g011230

Rysunek 13

Zatrzymywanie silnika

Aby wyłączyć silnik, przekręć kluczyk zapłonu w lewo w pozycję OFF (Rysunek 14).

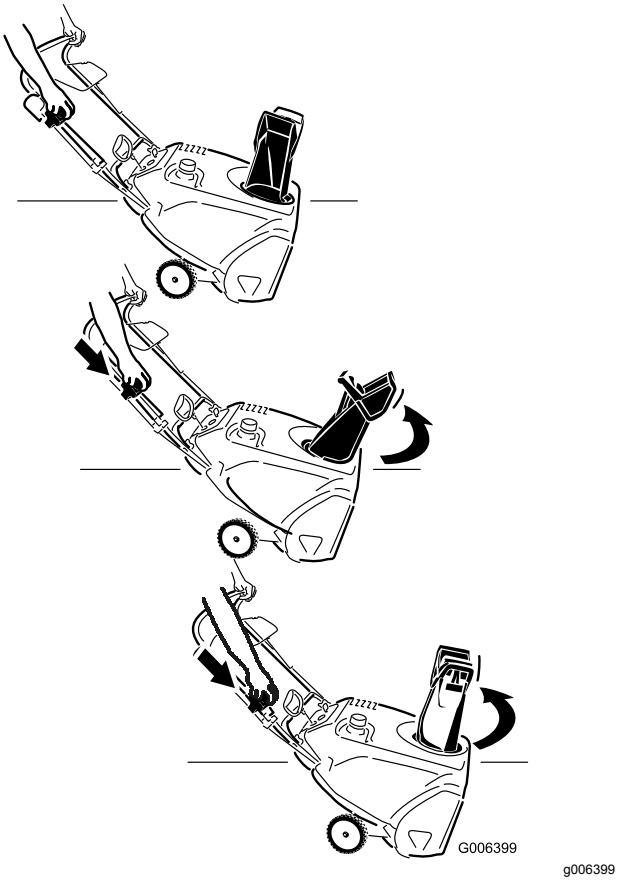


g011433

Rysunek 14

Regulacja tunelu wyrzutowego i deflektora

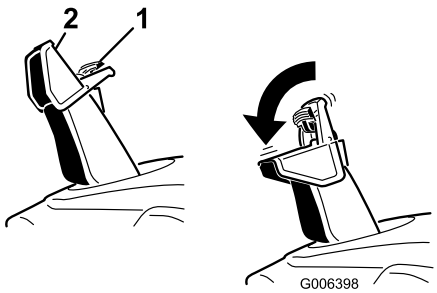
Aby wyregulować tunel wyrzutowy, naciśnij przycisk sterowania Quick Shoot™ z prawej strony uchwytu i przesuń je w górę lub w dół na uchwycie. Przesunięcie sterowania w dół uchwytu obraca tunel wyrzutowy w lewo; natomiast przesunięcie sterowania w górę uchwytu obraca tunel wyrzutowy w prawo (Rysunek 15).



g006399

Rysunek 15

Aby zwiększyć lub zmniejszyć kąt deflektora tunelu wyrzutowego, naciśnij przycisk na deflektorze i przesuń go w górę lub w dół (Rysunek 16).



g006398

Rysunek 16

1. Przycisk deflektora tunelu wyrzutowego
2. Deflektor tunelu wyrzutowego

Odblokowywanie tunelu wyrzutowego

Aby odblokować tunel:

- **Zatrzymaj silnik!**
- Odczekaj 10 sekund, aby mieć pewność, że łopatki wirnika zatrzymały się.
- Do czyszczenia zawsze używaj odpowiedniego narzędzia, nigdy nie wykorzystuj do tego celu dłoni.

Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem

⚠ OSTRZEŻENIE

Łopaty wirnika mogą wyrzucać kamienie, zabawki i inne przedmioty, powodując poważne obrażenia u operatora lub osób postronnych.

- **Uprzątnij z odśnieżanego obszaru wszystkie przedmioty, które łopatki wirnika mogłyby pochwycić i wyrzucić.**
- **Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom przebywać na odśnieżanym obszarze.**
- Odśnieżaj, gdy tylko spadnie śnieg.
- Aby odśnieżanie było dokładne, trasy przejazdu odśnieżarki powinny nieco się nakładać.
- W miarę możliwości wyrzucaj śnieg z wiatrem.
- Jeśli maszyna nie porusza się sama do przodu na śliskich nawierzchniach lub w ciężkim śniegu, popychaj uchwyt, ale pozwól jej pracować własnym tempem.
- Maszyna może pozostawiać ślady gumy na świeżym betonie szczotkowanym lub zabarwionym na jasny kolor. Przed jej użyciem sprawdź jej zachowanie w niewidocznym miejscu. Takie ślady nie są trwałe.

After Operation

Bezpieczeństwo po skończonej pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nigdy nie przechowuj maszyny z paliwem w zbiorniku w budynku, gdzie występują otwarte źródła zapłonu, takie jak podgrzewacze c.w.u., wolnostojące grzejniki, suszarki do ubrań itp. Przed przechowywaniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.
- Jeżeli maszyna ma być przechowywana przez okres dłuższy niż 30 dni, zapoznaj się z ważnymi

informacjami podanymi w Przechowywanie (Strona 21).

- Po zakończeniu odśnieżania zostaw maszynę uruchomioną przez kilka minut, aby zapobiec zamarznięciu kolektora i wirnika.

Zapobieganie zamarzaniu po pracy

- Zostaw silnik uruchomiony na kilka minut, aby zapobiec zamarznięciu ruchomych części. Wyłącz silnik, zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają, po czym usuń lód i śnieg z maszyny.
- Usuń cały śnieg i lód z podstawy tunelu wyrzutowego.
- Obróć tunel wyrzutowy w lewo i prawo, aby pozbyć się nagromadzonego lodu.
- Po ustawieniu kluczyka zapłonu w pozycji WYŁĄCZENIA pociągnij kilka razy za uchwyt rozrusznika linkowego lub podłącz przewód elektryczny do źródła zasilania i maszyny, i naciśnij jeden raz przycisk rozrusznika elektrycznego, aby zapobiec zamarznięciu rozrusznika linkowego i/lub elektrycznego (tylko modele z rozruchem elektrycznym).
- Kiedy pada śnieg i panuje niska temperatura, niektóre elementy sterowania i ruchome części mogą zamarzać. Nie używaj nadmiernej siły, próbując poruszyć zamarznięte elementy sterowania. W razie problemów z poruszeniem dowolnego elementu sterowania lub części, uruchom silnik i zostaw uruchomiony na kilka minut.

Konserwacja

Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Po pierwszej godzinie	• Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę sterującą. • Sprawdź i w razie potrzeby dokręć luźne mocowania.
Po pierwszych 2 godzinach	• Wymień olej silnikowy.
Przed każdym użyciem lub codziennie	• Sprawdź poziom oleju i w razie potrzeby uzupełnij.
Co rok	• Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę sterującą. • Sprawdź łopatki wirnika i w razie potrzeby zleć wymianę łopatek i zgarniacza przedstawicielowi autoryzowanego serwisu. • Wymień olej silnikowy. • Serwisuj i w razie potrzeby wymień świecę zapłonową. • Sprawdź i w razie potrzeby dokręć luźne mocowania. • Zleć przedstawicielowi autoryzowanego serwisu kontrolę i ewentualną wymianę paska napędowego.
Co rok lub przed składowaniem	• Przygotuj maszynę do przechowywania.

Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji

Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych w maszynie należy zapoznać się z następującymi zasadami bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do serwisowania, regulacji czy czyszczenia maszyny wyłącz silnik i wyjmij kluczyk. W sprawie poważnych napraw kontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
- Zawsze zakładaj okulary ochronne lub osłonę oczu przed przystąpieniem do regulacji lub naprawy maszyny, aby chronić oczy przed przedmiotami, które mogą być przez nią wyrzucane.
- Często regularnie sprawdzaj dokręcenie wszystkich mocowań, aby zapewnić bezpieczną eksploatację maszyny.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora silnika.

  Kupuj tylko oryginalne części zamienne i akcesoria firmy Toro.

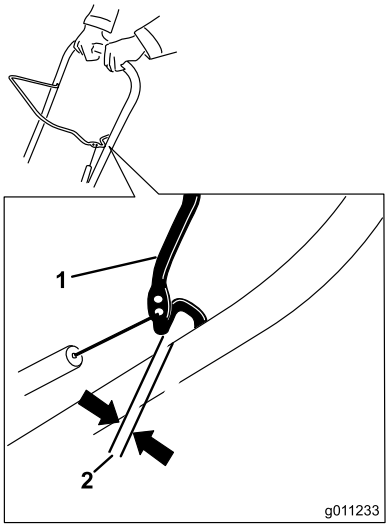
Regulacja linki sterującej

Kontrola linki sterującej

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszej godzinie—Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę sterującą.

Co rok—Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj linkę sterującą.

Przesuń dźwignię sterującą do tyłu w stronę uchwytu, aby usunąć luz linki sterującej (Rysunek 17).



g011233

Rysunek 17

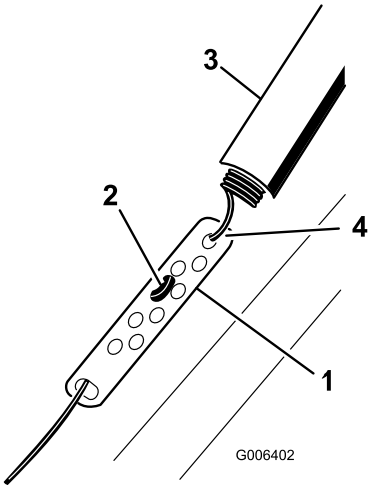
1. Dźwignia sterująca
2. Szczelina 2-3 mm

Informacja: Upewnij się, że między dźwignią i uchwytem jest szczelina 2-3 mm (Rysunek 17).

Ważne: **Linka sterująca musi mieć pewien luz przy zwalnianiu dźwigni sterującej, aby łopatki wirnika mogły się prawidłowo zatrzymać.**

Regulacja linki sterującej

1. Przesuń w górę osłonę sprężyny i odczep sprężynę od łącznika regulacyjnego (Rysunek 18).



g006402

Rysunek 18

1. Łącznik regulacyjny
2. Mocowanie Z
3. Osłona sprężyny
4. Tutaj odczep sprężynę.

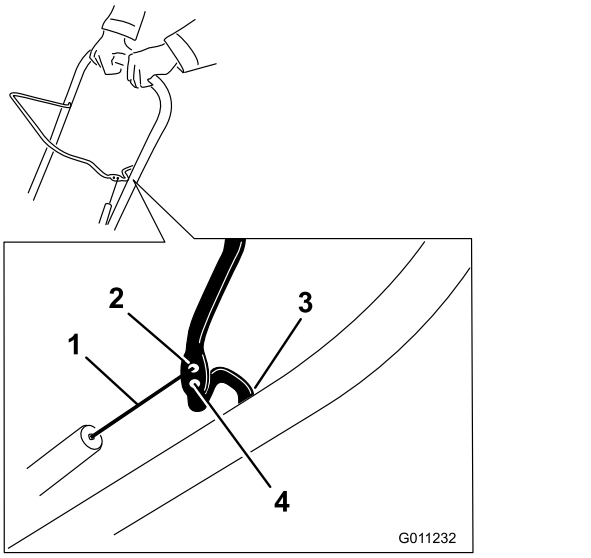
Informacja: Możesz pociągnąć w górę łącznik regulacyjny i linkę, aby ułatwić odczepianie sprężyny.

2. Przesuń mocowanie Z odpowiednio w wyższy lub niższy otwór na łączniku regulacyjnym, aby uzyskać szczelinę 2-3 mm między dźwignią sterującą i uchwytem (Rysunek 18).

   Informacja: Przesunięcie mocowania Z wyżej zmniejsza, a przesunięcie go niżej zwiększa szczelinę między dźwignią sterującą i uchwytem.

3. Zaczep sprężynę na łączniku regulacyjnym i nasuń na niego osłonę.
4. Sprawdź regulacje; patrz Kontrola linki sterującej (Strona 14).

   Informacja: Po dłuższym użytkowaniu pasek napędowy może ulec zużyciu i poluzowaniu. Jeśli pasek napędowy ślizga się (bez przerwy piszczy) przy dużym obciążeniu, odłącz sprężynę od łącznika regulacyjnego i przesuń górny koniec sprężyny w otwór znajdujący się dalej od osi przegubu w dźwigni (Rysunek 19). Następnie zaczep sprężynę na łączniku regulacyjnym i wyreguluj linkę sterującą.



g011232

Rysunek 19

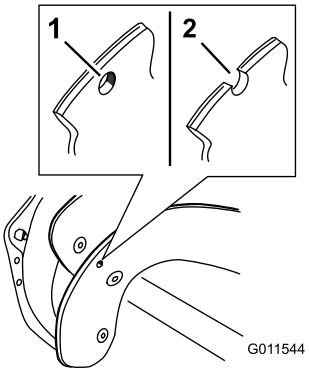
1. Górny koniec sprężyny
2. Włóż górny koniec sprężyny do tego otworu
3. Oś przegubu
4. Wyjmij górny koniec sprężyny z tego otworu

Informacja: Przy mokrej pogodzie pasek może się ślizgać (piszczeć); aby wysuszyć układ napędowy, uruchom wirnik i pozwól mu pracować bez obciążenia przez 30 sekund.

Kontrola łopatek wirnika

Okres pomiędzy przeglądami: Co rok—Sprawdź łopatki wirnika i w razie potrzeby zleć wymianę łopatek i zgarniacza przedstawicielowi autoryzowanego serwisu.

Przed każdym odśnieżaniem sprawdzaj zużycie łopatek wirnika. Kiedy krawędź łopatki wirnika zużyje się do otworu wskazującego zużycie, zleć wymianę łopatek wirnika i zgarniacza przedstawicielowi autoryzowanego serwisu (Rysunek 20).



g011544

Rysunek 20

1. Otwór wskazujący zużycie jest nienaruszony; nie trzeba wymieniać łopatek wirnika.
2. Otwór wskazujący zużycie jest odsłonięty; wymień łopatki wirnika i zgarniacz.

Wymiana oleju silnikowego

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 2 godzinach

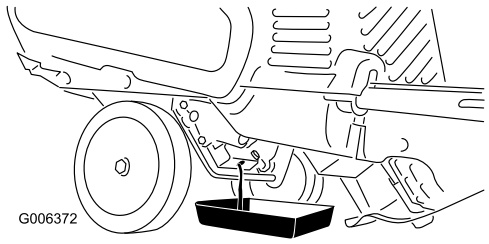
Co rok

W miarę możliwości uruchom silnik na kilka minut przed wymianą oleju, aby go rozgrzać. Rozgrzany olej łatwiej wypływa i zawiera więcej zanieczyszczeń.

Specyfikacja oleju silnikowego

Ilość oleju silnikowego	0,60 litra
Lepkość oleju	Patrz Rysunek 23.
Klasa serwisowa API	SJ lub wyższa

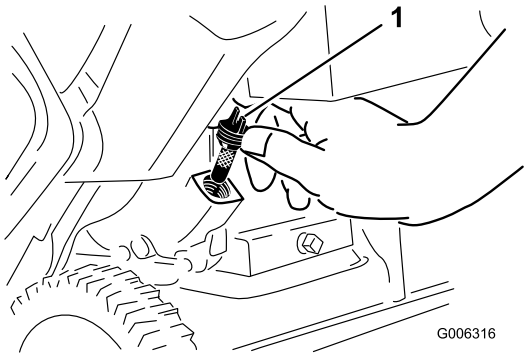
1. Spuść paliwo ze zbiornika do atestowanego kanistra lub zostaw silnik uruchomiony, aż się zatrzyma.
2. Ustaw maszynę na równym podłożu.
3. Umieść pojemnik na zużyty olej pod korkiem spustowym; wyjmij korek i przechyl maszynę do tyłu, aby spuścić zużyty olej do pojemnika (Rysunek 21).



g006372

Rysunek 21

4. Po spuszczeniu zużytego oleju ustaw maszynę w pozycji roboczej.
5. Załóż korek spustowy oleju i mocno go dokręć.
6. Wyczyść obszar wokół korka wlewu oleju (Rysunek 22).



g006316

Rysunek 22

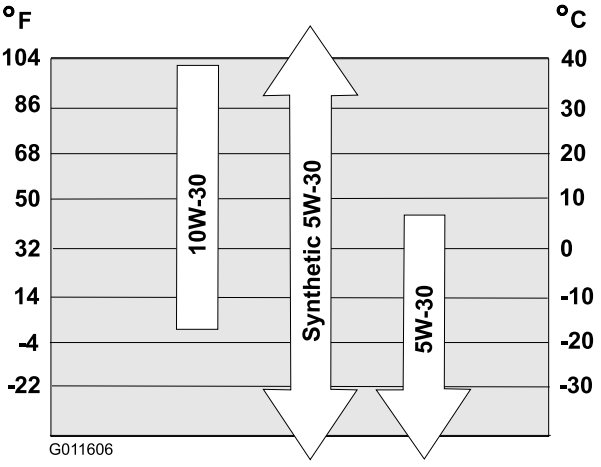
1. Korek wlewu oleju

7. Odkręć i zdejmij korek wlewu oleju (Rysunek 22).
8. Po ustawieniu maszyny w pozycji roboczej **ostrożnie** wlej olej do wlewu do punktu przelewu (Rysunek 24).

   Informacja: Możesz przechylić maszynę do przodu (uchwyt w górę), aby ułatwić dolewanie oleju. Pamiętaj, aby przed sprawdzeniem poziomu oleju ustawić maszynę w pozycji roboczej.

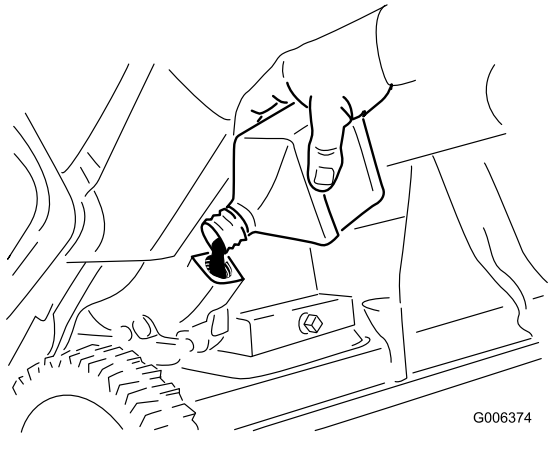
   Ważne: **Nie przechylaj maszyny całkowicie do przodu, ponieważ może z niej wyciec paliwo.**

   Wykorzystaj Rysunek 23 poniżej, aby wybrać najlepszą lepkość oleju dla spodziewanego zakresu temperatur na zewnątrz.



g011606

Rysunek 23



Rysunek 24

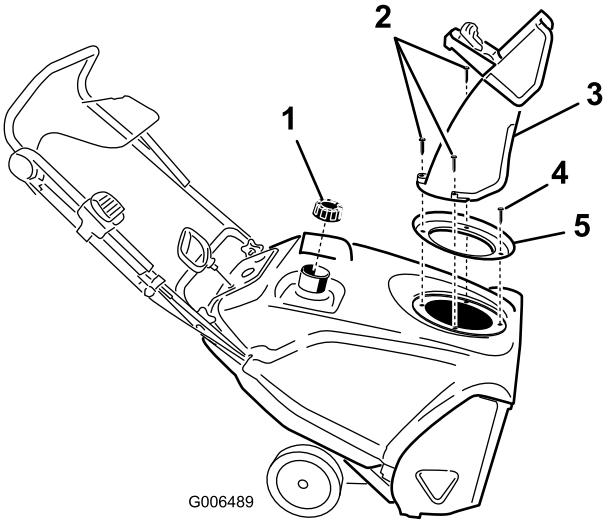
9. Odczekaj 3 minut, aby olej się ustał i dolej odpowiednią ilość, aby poziom zrównał się z punktem przepełnienia.
10. Wkręć korek wlewu oleju do otworu i dokręć go ręcznie.
11. Wytrzyj cały rozlany olej.
12. Oddaj zużyty olej do lokalnego centrum recyklingu.

Serwisowanie świecy zapłonowej

Okres pomiędzy przeglądami: Co rok—Serwisuj i w razie potrzeby wymień świecę zapłonową.

Używaj świec **NGK BPR6ES, Champion RN9YC** lub podobnych.

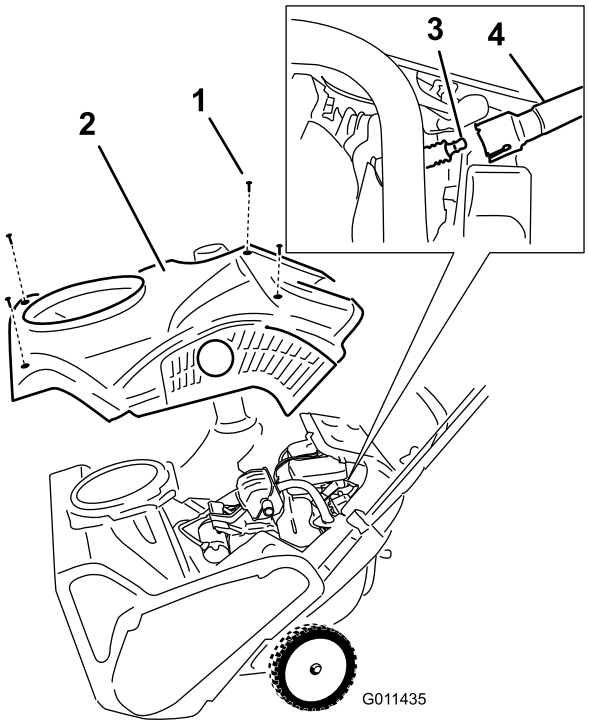
1. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Obróć tunel wyrzutowy, aby był skierowany do przodu.
3. Zdemontuj tunel wyrzutowy, uchwyt i uszczelkę tunelu, odkręcając 3 duże i jedną małą śrubę (Rysunek 25).



Rysunek 25

1. Korek zbiornika paliwa
2. Duże śruby (3)
3. Tunel wyrzutowy
4. Mała śruba
5. Uszczelka tunelu

4. Odkręć 4 śruby mocujące osłonę (Rysunek 26).



Rysunek 26

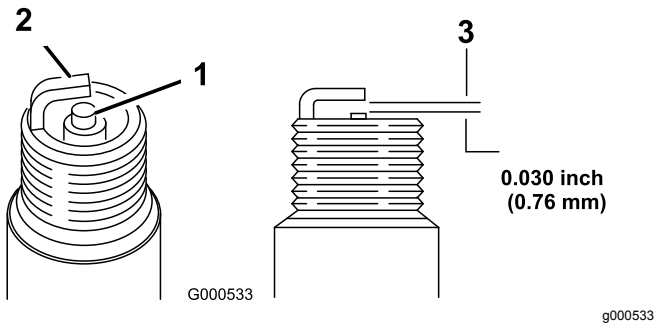
1. Śruba (4)
2. Osłona
3. Świeca zapłonowa
4. Kabel świecy zapłonowej

5. Odkręć korek zbiornika paliwa.
6. Zdejmij osłonę (Rysunek 26).
7. Załóż korek zbiornika paliwa.
8. Odłącz kabel od świecy zapłonowej.

9. Wyczyść obszar wokół świecy zapłonowej.
10. Wyjmij świecę zapłonową z głowicy cylindra.

   Ważne: **Wymień, jeśli świeca jest pęknięta lub zanieczyszczona. Nie czyść elektrod, ponieważ drobne zanieczyszczenia, które dostaną się do cylindra, mogą uszkodzić silnik.**

11. Ustaw przerwę na świecy na 0,76 mm w sposób widoczny na Rysunek 27.

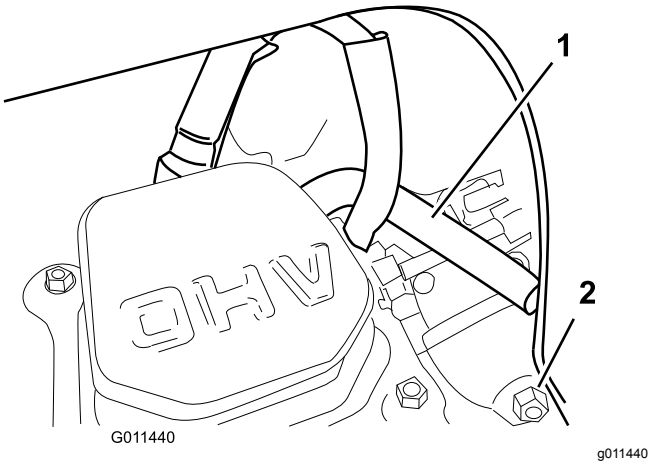


Rysunek 27

1. Izolator elektrody środkowej
2. Elektroda boczna
3. Przerwa (nie w skali)

12. Wkręć świecę zapłonową i dokręć ją momentem 27–30 N·m.
13. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.

    Informacja: Dopilnuj, aby rura odpowietrznika została poprowadzona nad kablem świecy zapłonowej, jak pokazuje Rysunek 28.



Rysunek 28

1. Rura odpowietrznika
2. Śruba spustowa gaźnika

14. Odkręć korek zbiornika paliwa.
15. Zamocuj osłonę za pomocą śrub odkręconych w kroku 4.

    Informacja: Upewnij się, że górna i dolna osłona dopasowały się w bocznych rowkach.

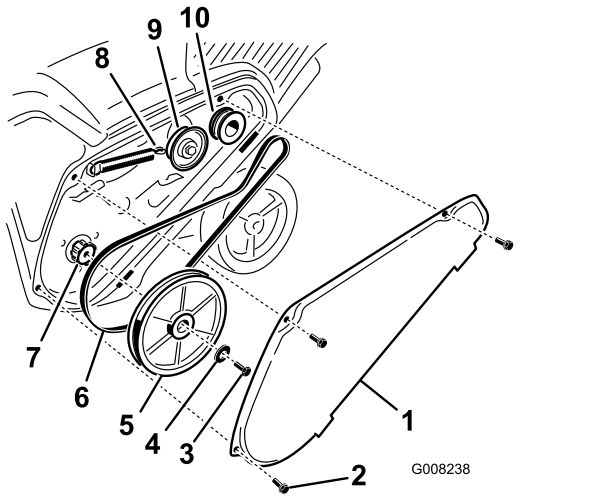
16. Załóż korek zbiornika paliwa.
17. Załóż uszczelkę tunelu, tunel wyrzutowy i uchwyt tunelu na maszynie za pomocą śrub odkręconych w kroku 3.

    Informacja: Mała śruba przechodzi przez mały otwór w uszczelce tunelu z przodu otworu tunelu wyrzutowego.

Wymiana paska napędowego

Jeśli pasek napędowy zużyje się, nasiąknie olejem, będzie nadmiernie spękany lub pomarszczony lub ulegnie innemu uszkodzeniu, wymień pasek.

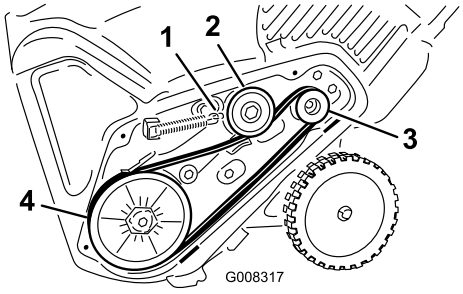
1. Zdejmij pokrywę paska napędowego – w tym celu odkręć 3 śruby pokazane na Rysunek 29.



Rysunek 29

1. Pokrywa paska napędowego
2. Śruba (3)
3. Śruba koła pasowego wirnika
4. Podkładka wygięta
5. Koło pasowe wirnika
6. Pasek napędu
7. Wał wirnika
8. Sprężyna hamulca (tutaj odczep od ramienia koła pasowego luźnego)
9. Koło pasowe luźne
10. Koło pasowe silnika

2. Odczep sprężynę hamulca z ramienia koła pasowego luźnego, aby zwolnić napięcie paska (Rysunek 29).
3. Odkręć śrubę i zdejmij podkładkę zakrzywioną, które mocują koło pasowe wirnika (Rysunek 29).
4. Zdejmij koło pasowe wirnika i pasek napędowy (Rysunek 29).
5. Zamontuj nowy pasek napędowy, prowadząc go w sposób przedstawiony na Rysunek 30.



g008317

Rysunek 30

1. Sprężyna hamulca (tutaj zamocuj na ramieniu koła pasowego luźnego)
2. Koło pasowe luźne
3. Koło pasowe silnika
4. Koło pasowe wirnika

Informacja: Poprowadź nowy pasek napędowy najpierw wokół koła pasowego silnika, następnie przez koło pasowe luźne i wreszcie wokół luźnego koła pasowego wirnika, znajdującego się tuż nad wałem wirnika (Rysunek 29)

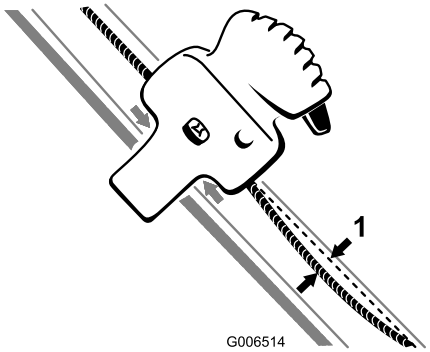
6. Zamontuj koło pasowe wirnika na wale wirnika (Rysunek 29).
7. Załóż podkładkę wykrzywioną i przykręć śrubę koła pasowego wirnika. Przykręć je dokładnie (Rysunek 29).

   Informacja: Wklęsła strona podkładki wykrzywionej powinna być skierowana na zewnątrz koła pasowego.
8. Załóż sprężynę hamulca na ramię koła pasowego luźnego (Rysunek 30).
9. Zainstaluj pokrywę paska napędowego za pomocą śrub odkręconych w kroku 1.

   Informacja: Upewnij się, że pasek napędowy jest odpowiednio wyregulowany i działa poprawnie, patrz Kontrola linki sterującej (Strona 14) i Regulacja linki sterującej (Strona 15).

Regulacja sterowania Quick Shoot

Jeśli linka Quick Shoot (Rysunek 31) ma ponad 13 mm luzu lub tunel wyrzutowy nie obraca się w lewo i w prawo o jednakowy kąt, należy wyregulować linki sterujące Quick Shoot.

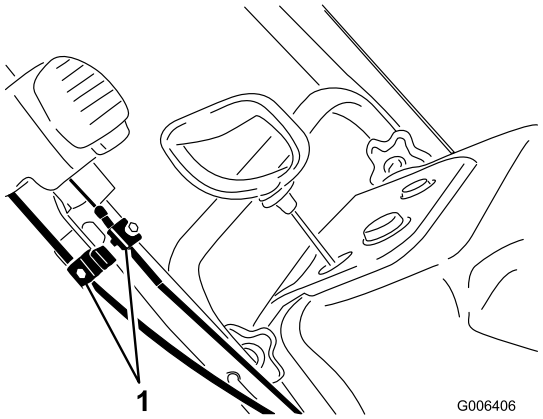


g006514

Rysunek 31

1. Maksymalny luz 13 mm

1. Poluzuj 2 zaciski linki sterującej Quick Shoot (Rysunek 32).

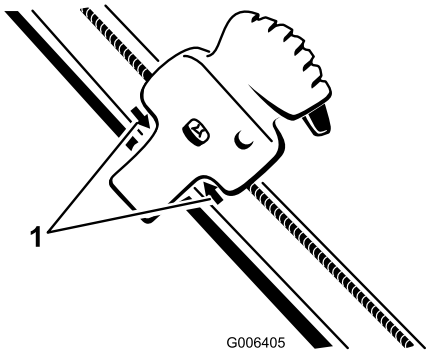


g006406

Rysunek 32

1. Zaciski linek

2. Ustaw sterowanie Quick Shoot między 2 strzałkami umieszczonymi po prawej stronie górnego uchwytu (Rysunek 33).

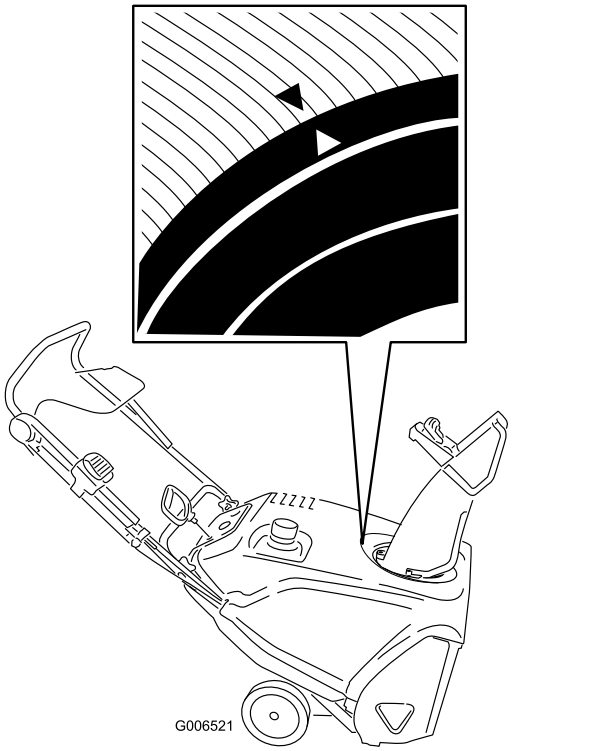


g006405

Rysunek 33

1. Strzałki

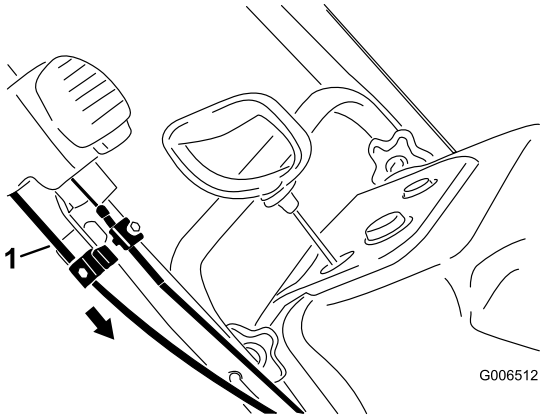
3. Obróć tunel wyrzutowy w taki sposób, aby był skierowany bezpośrednio do przodu, a strzałka z tyłu tunelu zrównała się ze strzałką na osłonie (Rysunek 34).



g006521

Rysunek 34

4. Przytrzymaj tunel wyrzutowy skierowany do przodu, ciągnij dolną osłonę linki w dół, aż zlikwidujesz luz linki, po czym dokręć mocno śrubę na dolnym zacisku linki (Rysunek 35).

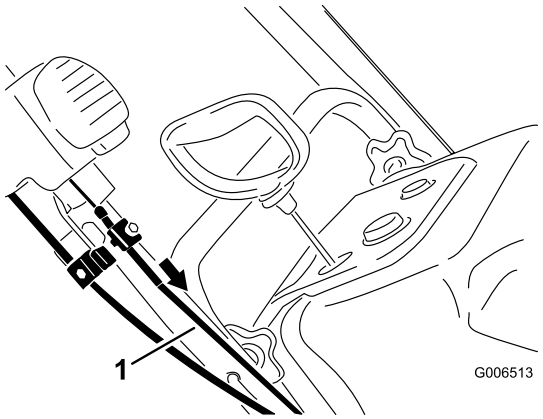


g006512

Rysunek 35

1. Dolna osłona linki

5. Ciągnij górną osłonę linki do przodu, aż zlikwidujesz luz linki, po czym dokręć mocno śrubę na górnym zacisku linki (Rysunek 36).



g006513

Rysunek 36

1. Górna osłona linki

Informacja: Nie napinaj linek zbyt mocno. Jeśli linki zostaną zbyt mocno napięte, obsługa Quick Shoot będzie utrudniona.

Przechowywanie

Przechowywanie maszyny

⚠ OSTRZEŻENIE

Opary paliwa są łatwopalne, wybuchowe i niebezpieczne w razie wdychania. Przechowując produkt w miejscu, gdzie występuje otwarty płomień, może dojść do zapłonu oparów paliwa i wybuchu.

- **Nie przechowuj maszyny w domu (mieszkaniu), piwnicy, ani innych miejscach, gdzie mogą występować źródła zapłonu, takie jak podgrzewacze c.w.u., wolnostojące grzejniki, suszarki do ubrań, piece i podobne urządzenia.**
- **Nie przechylaj maszyny do przodu ani do tyłu z paliwem w zbiorniku, ponieważ paliwo może z niej wyciec.**
- **Nie przechowuj maszyny z uchwytem opuszczonym na podłoże, gdyż spowoduje to napłynięcie oleju do cylindra silnika i wyciek na podłoże, a silnik nie da się uruchomić i nie będzie w stanie pracować.**

1. Przy ostatnim tankowaniu w sezonie dodaj stabilizator paliwa, aby je odświeżyć, zgodnie z zaleceniami producenta stabilizatora paliwa.

   Ważne: **Nie należy przechowywać paliwa dłużej niż sugeruje to producent stabilizatora do paliwa.**
2. Uruchom silnik na 10 minut, aby rozprowadzić wzbogacone paliwo w układzie paliwowym.
3. Wyłącz silnik, zaczekaj, aż ostygnie i spuść paliwo ze zbiornika lub zostaw silnik uruchomiony, aż się zatrzyma.
4. Uruchom silnik i pozwól, aby pracował aż do wyłączenia.
5. Włącz ssanie lub zalej układ paliwowy silnika, uruchom go po raz trzeci i próbuj tak długo, aż nie będzie go można uruchomić.
6. Spuść paliwo z gaźnika przez śrubę spustową do atestowanego kanistra na benzynę.
7. Odpowiednio usuń niewykorzystane paliwo. Oddaj je do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami lub wykorzystaj w samochodzie.
8. Kiedy silnik będzie jeszcze ciepły, wymień olej silnikowy. Patrz Wymiana oleju silnikowego (Strona 16).
9. Wyjmij świecę zapłonową, patrz Serwisowanie świecy zapłonowej (Strona 17).
10. Wlej 10 ml (2 łyżeczki) oleju do otworu po świecy zapłonowej.
11. Wkręć świecę zapłonową ręką, po czym dokręć ją momentem 27–30 N·m.
12. Po ustawieniu kluczyka zapłonu w pozycji OFF pociągnij powoli za uchwyt rozrusznika linkowego, aby rozprowadzić olej wewnątrz cylindra.
13. Wyczyść maszynę.
14. Pomaluj miejsca, w których odprysnął lakier, lakierem dostępnym u przedstawiciela autoryzowanego serwisu. Przed malowaniem przeszlifuj te miejsca papierem ściernym i zagruntuj środkiem antykorozyjnym, aby zabezpieczyć elementy metalowe przed korozją.
15. Dokręć wszelkie poluzowane mocowania. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone części.
16. Przykryj maszynę i przechowaj ją w czystym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Przed przechowywaniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.

Notatki:

Polityka ochrony prywatności – EOG i Wielka Brytania

Jak Toro wykorzystuje dane osobowe użytkownika

Firma Toro („Toro”) szanuje prywatność użytkownika. Przy nabyciu produktów możemy zbierać pewne dane osobowe użytkownika, bezpośrednio od niego lub od lokalnego podmiotu lub dealera Toro. Toro wykorzystuje te informacje w celu zrealizowania zobowiązań umownych, np. zarejestrowania gwarancji, realizacji zgłoszenia gwarancyjnego lub kontaktu z użytkownikiem w przypadku akcji serwisowej produktów oraz w uzasadnionych celach biznesowych, np. do badania poziomu zadowolenia klientów, poprawy naszych produktów lub przekazywania informacji o produkcie, którymi użytkownik może być zainteresowany. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Możemy również ujawniać dane osobowe, jeżeli wymagają tego przepisy lub w związku ze sprzedażą, nabyciem lub połączeniem podmiotów. Nigdy nie przekażemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie w celach marketingowych.

Przechowywanie danych osobowych użytkownika

Firma Toro przechowuje dane osobowe użytkownika dopóki mają znaczenie dla powyższych celów i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowe informacje o obowiązujących okresach przechowywania można uzyskać pod adresem e-mail: legal@toro.com.

Zobowiązanie bezpieczeństwa firmy Toro

Dane osobowe użytkownika mogą być przetwarzane w Stanach Zjednoczonych lub innym kraju, którego przepisy o ochronie danych mogą być mniej surowe niż przepisy obowiązujące w kraju zamieszkania użytkownika. W przypadku przekazania informacji użytkownika poza jego kraj zamieszania podejmiemy prawnie wymagane kroki, aby zapewnić odpowiednią ochronę informacji użytkownika oraz dopilnować ich bezpiecznego przetwarzania.

Dostęp i poprawianie

Użytkownik ma prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania, a także wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jego danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W tym celu prosimy o kontakt pod adresem e-mail: legal@toro.com. Jeżeli masz wątpliwości dotyczące sposobu postępowania z Twoimi danymi osobowymi przez firmę Toro prosimy o bezpośrednie zgłaszanie ich do nas. Zwracamy uwagę na fakt, że mieszkańcy Unii Europejskiej mają prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.



Count on it.